

18. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 3 II 1866 Rkp. BJ 13133 k. 22.

[Tłumaczenie:]

[k. 22r]

Drezno, 3 lutego 1866

Czym prędeż pragnę Panu donieść, jaki jest rezultat moich starań u księgarzy z Warszawy, Lwowa itd. Wielu z nich jeszcze mi nie odpowiedziało, nie bardzo wiem dlaczego, ale ponieważ odpowiedzi wciąż napływają, mam nadzieję, że wszyscy lub prawie wszyscy w końcu do mnie napiszą prędeż czy później.

1. Orgelbrand¹ – ponieważ chce od razu dostawać za swoje książki gotówkę, a nie przekazywać ich w komis, przesyłam Panu jego list, tak by Pan zdecydował, czy odpowiadają Panu jego warunki.

2. Sennewald² się zgadza i niebawem wyśle mi swój katalog ogólny, który będzie wydrukowany za dwa tygodnie. Jego warunki są następujące: 25% dla książek, 50% dla dzieł muzycznych, których wydaje dużo. Płatność w styczniu każdego roku. Koszty wysyłki i zwrotu pokrywa Pańska księgarnia³.

3. Karol Wild⁴ ze Lwowa zgadza się dawać swoje książki w komis, wysłał mi swój katalog z adnotacją, jakiego rabatu może udzielić dla poszczególnych pozycji (od 33 do 25%, dzieła muzyczne 50%. Koszty zwrotu i wysyłki pokrywa Pańska księgarnia). Rachunki będą rozliczane raz w roku około Wielkanocy, w Lipsku. W przypadku wielkich dzieł historycznych rabat wynosi zaledwie 10% i prosi on, aby płacić mu gotówką za dzieła, które on sam dostał w komis. Jest ich niewiele. Zanim mu odpowiem i dokonam wyboru, chciałbym, aby krótko mi Pan odpisał. Jest on jednym z największych wydawców w Galicji. Dzieła Szajnochy⁵, Bielowskiego⁶ etc. Proszę odpowiedzieć szybko. Szczerze Panu oddany,

Józef Ignacy Kraszewski

[wzdłuż k. 22r] Jeśli mam pertraktować z Orgelbrandem, proszę odesłać mi jego list.

Proszę odwrócić kartkę na drugą stronę.

¹ Orgelbrand – zob. list nr 9.

² Gustaw Karol Sennewald (1832-1896) – warszawski księgarz i wydawca, drugi z kolei właściciel firmy Sennewald (od 1860 r.).

³ Księgarnia Luksemburska – zob. list nr 9.

⁴ Karol Kazimierz Wild (1824-1885) – księgarz i nakładca działający we Lwowie, od 1849 r. prowadził księgarnię założoną przez jego ojca, Karola Wilda (zm. 1834).

⁵ Karol Szajnocha (1818-1868) – historyk związany z Zakładem Narodowym im. Ossolińskich we Lwowie, autor prac historycznych cieszących się poczytnością, jak *Jadwiga i Jagiello*, której pierwsze, trzypięciotomowe wydanie ukazało się we Lwowie w latach 1855-1856 nakładem K. Wilda

⁶ August Bielowski (1806-1876) – historyk, pomysłodawca i pierwszy wydawca serii „Monumenta Poloniae Historica”, zawierającej edycje źródeł do historii Polski, historyk związany z Zakładem Narodowym im. Ossolińskich we Lwowie.

[k. 22v] Jeśli można kupić cztery tomy dzieł Fryderyka Chopina⁷ na sam fortepian, wydanych w *Bibliothèque Classique des pianistes* przez Schlesingera⁸, Paryż (po 7 franków każdy tom), proszę, aby był Pan tak dobry i mi je wysłał, dopisując je do mojego rachunku. Proszę nadać je do Lipska; być może nadarzy się okazja, aby wraz z innymi książkami przesłano mi je stamtąd.

⁷ Fryderyk Chopin (1810-1849) – kompozytor i pianista, uznawany za jednego z największych kompozytorów okresu romantyzmu, od 1831 r. mieszkał w Paryżu.

⁸ Frédéric Chopin, *Œuvres complètes*, en 4 vol., Schonenberger, Paris [1860], „Bibliothèque classique des pianistes”, vol. 21-24, nie zaś edycja Maurice’a Schlesingera (1798-1871).